55me Année — Nouvelle série — No 238 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 5 francs SAMEDI 5 AOUT 1950.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an : 200 francs
C. C. P. M.-PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Administration-Rédaction : Télé. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 20 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

Jean-Pierre l'Oiseleur

de Maurice MARROU

Qui ne connait à Sisteron et en pleine Saunerie, cette sorte de lavoir en contrebas et qui a remplacé la jolie vasque ovale de Dame Yolande !..... Et c'était autrefois une sorte de cloaque ou l'on jetait les immondices.

L'escalier plutot raide et cette sorte de cul-de-sac étranglé qui conduit en effet de la Fontaine Ronde actuelle aux premières pentes de Bourg-Reynaud et près des anciennes poternes, fut jadis le théâtre d'une émeute et d'un guet-apens, et aussi d'un exploit tout particulier des femmes de Sisteron qui parait-il n'ont jamais eu froid aux yeux. Cela se passait du temps de Louis XIII et de Richelieu et lorsque notre ville qui possédait encore des Evêques avait comme Prélat Monseigneur Toussaint de Glandevès.

Celui-ci dût partir à Paris pour désarmer la colère du fameux Cardinal et empécher, en guise de représailles, que notre citadelle ne fut rasée comme un simple château fort du Marquis de Cinq Mars

Et au nombre des femmes qui firent alors un assez mauvais parti pour ne pas dire autre chose au Conseiller de Brez, venu rétablir l'impôt de la Traite foraine, figuraient un certain nombre de ribandes et de mandres. Il y avait « l'Espautière » et la femme Peyrothe, la femme Bastien dite la Provençale, et enfin Jeanne Latil, dite la femme Truelle, surexitée et magnifique dans sa colère et qui découvrait à demi une gorge solide et brune, et toutes vociféraient : défouoire ! De Brez ! défouoire ! au dehors et va-t-en ! défouoire, et ma parole on dirait que tu as « la caquesangue, hé ! l'Oiseleur ! va-t-en chez l'Apothicaire, quérir Bassin et Lancette et faire office de barbier. Le malheureux De Brez fut occis et qui plus est, l'on ne sait quelles de ces furies achevérent leur besogne de mutilation et « en jetant à la face du mort, les attributs de mâle de Maitre François Alby, sieur de Brez et conseiller à la Cour du Roi.

Au siècle suivant et au moment de la Terreur et de 93, les femmes Sisteronnaises récidivèrent, et la fameuse Tabacane et la Marathe avaient succédé à l'Espautière, et je ne sais si les mêmes prouesses du même genre furent commises, mais un certain Bressan fut à son tour occis sur ce petit pont du Signavous qui porte toujours son nom et lorsqu'il fut abondamment saigné comme un goret, les acolytes de la Tabacane et de la Marathe tournaient ensemble à qui mieux mieux apporté sur les lieux, l'épais liquide dans un gros chaudron de cuisine encore fumant et à l'aide d'un gros bâton qui se passait à tour de rôle... mais c'est surtout l'histoire sanglante de la Fontaine Ronde et de l'escalier de Font Chaude qui a fourni comme cadre et comme thème principal et comme sujet de roman à Maurice Marrou cette histoire.

Ce livre palpitant de vie et de couleur descriptive de Jean-Pierre l'Oiseleur parut en 1935 et il faillit alors remporter le prix du roman historique. L'ouvrage avait dépassé sa 15me édition ; mais l'auteur a voulu nous en donner une nouvelle et plus complète, et je voudrais vous parler la prochaine fois de ce livre qui reste pour nous une parfaite reconstitution la plus réussie et la plus pittoresque de notre vieux Sisteron d'Antan.

Une couverture illustrée d'un goût très fin et réprésentant l'Oiseleur en pourpoint et en justaucorps auprès de sa belle, en robe d'un mauve tendre et en petite veste courte serrée à la taille, comme devaient la porter jadis l'Armande ou l'Henriette de Molière. Cette couverture est un vrai petit tableau de maître et de genre. L'Oiseleur tient au poing son émouchet, son faucon ou son gerfaut et un bel épagneul est couché aux pieds de la Dame.

Mais je voudrais qu'il me soit permis de vous en faire dans huit jours, un bref compte rendu analytique et d'autant plus que cet ouvrage sera bientôt porté à l'écran et avec une adaptation appropriée.

Hippolyte SUQUET.

Sisteron, prépare pour le 19 et 20 Août son grand festival de Musique Populaire

A l'occasion du Centenaire de la création de la vivante Société Musicale « Les Touristes des Alpes », avec la collaboration étroite du Comité Permanent des Fêtes, sous l'égide de la Fédération des Musiques des Bouches-du-Rhône et de Provence, une importante manifestation musicale et populaire se prépare.

Le Samedi 19 Août, après les réceptions et visites officielles, les retraites aux flambeaux, une Soirée d'Amitié Franco-Suisse réunira, dans le cadre intime et grandiose à la fois, du Parc de Ste-Ursule, une des meilleures harmonies Suisses, celle de Vevey-Lausanne, le Groupe Choral et Folklorique « La Chanson Veveysanne », des musiciens, des chanteurs et des danseurs de premier ordre. Lumière, décor, ordonnance, tout sera mis en œuvre pour que ce gala, d'une haute qualité artistique et musicale, soit un régal pour les nombreux mélomanes qui lui réserveront cette soirée.

Après cette veillée d'armes, le Dimanche retentira le matin, de l'arrivée bruyante des Sociétés invitées ; chaque place, chaque quartier auront leur concert et les musiques amies venues de toutes les directions, de Cavaillon à Briançon et de Nyons à Sainte-Tulle, déverseront aux quatre coins de notre ville un déluge d'harmonie.

Après-midi, toutes les phalanges sonores convergeront vers le Parc et produiront un grand Concert instrumental au cours duquel les « Touristes des Alpes » recevront la Médaille du Centenaire décernée par la Confédération Musicale de France et remise par M. Bouvatier, Président Fédéral. L'assemblée se terminera par un morceau d'ensemble et une « Marseillaise » exécutée par 600 musiciens.

Depuis le Congrès de la Fédération, à Aix, on n'aura rien vu de plus enlevant, de plus familialement populaire et on reparlera longtemps de Gap à Manosque et de Valence à Digne, de ce Concert monstre.

La soirée du Dimanche sera réservée au Gala du Centenaire et comportera un programme de choix avec les Sociétés Suisses, les artistes, chanteurs et danseurs du Samedi, dans un programme entièrement renouvelé.

Vers la mi-nuit s'ouvrira le Bal du Festival, donné sur le parquet installé sous les cèdres, animé par deux orchestres de grande classe.

Il faut aux organisateurs un courage mêlé d'audace pour entreprendre la réalisation d'un Festival de musique ; ce genre de manifestation est réputé déficitaire. Les Sociétés Musicales de la région ont répondu d'enthousiasme et nous les en remercions chaleureusement, mais nous comptons sur les Sisteronnais et Amis du dehors, sur tous les vrais Amis de la Musique, pour venir encourager et recevoir dignement nos invités musiciens.

La musique est le plus paisible des arts. D.

HISTORIQUE des « Touristes des Alpes »

par A. PELLEGRIN

(suite)

Les Touristes des Alpes prêtent leur concours à cette cérémonie et le soir à 9 heures, en l'honneur de cette fête donna un concert dans le programme suivant sur le cours Paul Arène :

Guillaume III, allégro — Sellenick
Retsiem, gde ouv. — Mester
Emma-Livry (polka avec variation p. clarinette soliste Jules Martin) — Pirouelle
Les Baderillos, mar. espag. — Volpatti

Les Touristes vont en excursion à Genève, séjour de 4 jours pour visiter cette ville. Tour du lac en bateaux, avec visite à Lauzanne, Vevey, Teritet et côté Suisse et côté France, Evian et Thonon, et retour à Genève. La durée de cette belle excursion fut de 5 jours.

Le 6 février 1906, eurent lieu les obsèques de M. Turin Augustin, directeur et fondateur du « Sisteron-Journal », ancien président à vie des Touristes des Alpes dont il fut toujours le grand défenseur et le vrai soutien.

Une foule considérable de parents et amis, même venus de loin, l'accompagnèrent attristés au champ du repos.. La musique des Touristes ouvrait la marche du cortège au son de la marche funèbre de Chopin. Le corbillard disparaissait sous de nombreuses couronnes, parmi lesquelles celles de la rédaction du « Sisteron-Journal » et de la musique des Touristes dont il fut Président plus de 48 ans.

Au cimetière, M. Noirclère, doyen de la société musicale et camarade du défunt, dans une courte mais touchante allocution, dit un dernier adieu à celui qui fut de plus de 50 ans, un des plus actifs et des plus dévoués de la musique des Touristes des Alpes.

En 1909, M. Marneffe, déjà malade depuis le décès de sa première épouse donnait déjà bien d'inquiétudes à ses bons amis les musiciens malgré son grand dévouement consacré à la musique qu'il avait formée et façonnée selon ses goûts grâce à ses grandes capacitées musicales.

En effet, soit en enseignement théorique, soit en matière instrumentale, il n'était surpris en rien, même dans celui d'apprendre n'importe quel instrument à ses élèves.

Compositeur de grand mérite, il orchestrait lui-même ses œuvres avec une facilité et une sureté étonnantes parmi lesquelles il introduisait des effets et des nuances les plus délicates et les plus expressives. Il avait également le talent de savoir mettre en musique toute poésie qu'il trouvait à son goût, qu'il orchestrait ensuite pour la faire chanter par un chanteur de son choix, toujours accompagné par son orchestre symphonique des Touristes des Alpes.

Sous sa direction il fit faire de grands progrès très remarquables à la musique, devenue de premier ordre et toujours composée de très bons éxécutants dont l'effectif varie de 65 à 75 exécutants, dont l'ensemble aurait été capable d'aller se présenter en n'importe grand concours musical en première division d'excellencre.

A son époque, M. Marneffe fit d'excellents élèves, parmi lesquels firent leurs preuves, soit dans la musique des Touristes soit dans les musiques de régiments où ils accomplirent leurs trois ou deux ans de services. A citer d'abord les clarinettes solos : MM. Rebattu Henri, mercier ; les frères Martin Jules et Jean ; Bérard Firmin ; Revest Louis, Deleuze Louis, Latil Arthur ; ensuite les fameux jeunes hauboïstes Gasquet Edmond, Amayenc Albert, le flutiste Roa Ludovic ; les jeunes pistons solos Rosetti Alfred, et Deleuze Emile, les six derniers qui très jeunes furent capables de faire des solos et soli, dans les concerts sur scène du Casino, soit en musique. M. Marneffe fit aussi d'excellents saxophones parmi lesquels on peut citer Pascal-Lieutier, saxo alto solo, Paret Emile, actuel maire, Charles Granier, Marcel Delaye, Bourgeon Paul ; ensuite les frères Chabaud Ferdinand, basse solo, Allain, trombone, Emile, trombone solo, Bontoux Ernest, Bernard Pascal, Perrymond Albert, 1re clarinette, Janson Paul, etc... etc... sans oublier le brave Ernest Espinasse, depuis cette époque, toujours le dévoué musicien archiviste qui mérite plus que des éloges.

Quant à moi je suis redevable à M. Marneffe, de m'avoir donné de très bonnes leçons d'harmonie pendant plus de quatre années consécutives d'après les principes du grand traité d'harmonie de Bazin, et ce à titre bénévole.

Parmi les nombreux élèves de M. Marneffe, il y en eut quatre qui méritent d'être cités. MM. Siard Louis bourrelier, saxophone baryton, Espinasse Eugène, père d'Ernest, Lieutier Louis, dit Pisou, ces deux derniers contrebassistes à quatre pistons, et Durbec Antoine, père, basse. Ces quatre héros assistaient toujours et s'intéressaient aux répétitions, ils étaient agés alors de 45 années et grisonnants déjà. Dans leurs vifs désirs d'être aussi musiciens. M. Marneffe les pris au mot, il s'attacha très sérieusement à eux, il eut la patience de leur apprendre et à jouer de leurs instruments à un point où ils parvinrent à faire leur partie parfaitement et le plus fort fut le père Durbec qui faisait sa partie de basse comme ses collègues de pupitre.

Année 1909. — L'apogée de la force musicale des Touristes des Alpes fut atteinte dans un concert donné place du Bourget pour la fête patronale de Forcalquier, dans le programme ci-après sous la direction de Marneffe.

Guillaume III — Sellenick
Lugdunum, ouverture, — Allier
Rose Mousse, valse lente, — Bosc
Gde fant. sur Sigurd — Reyer
Marche Nuptiale — Marneffe
Gde fant. sur Hérodiade — Massenet
Bords du Sabaou (f. arabe) — Sellenick
Les Cigales (polka imitat.) — Marneffe.

Malgré sa volonté, M. Marneffe, trop surmené se décida à aller passer l'hiver à Nice pour prendre du repos. Il vint au printemps, après quelques fois de temps à autre, passer quelques jours à Sisteron. Il dirigea encore quelques concerts mais on voyez bien que ce n'était plus le même homme.

(à suivre)

Pour vos Déplacements..... prenez le
Taxi GALVEZ
les meilleures conditions de prix.
Téléphone 2 — SISTERON

XIme FOIRE-EXPOSITION de Manosque
COMMERCIALE
INDUSTRIELLE
AGRICOLE
ARTISTIQUE
du 5 au 13 Août 1950
Tous les jours : Spectacles de choix
Grande journée de démonstration et d'expérience de mécanique agricole
Très Importante Exposition de Matériel Agricole Moderne.

Lettre ouverte à l'ami Toine

Sisteron, le 1er Août 1950

Mon Cher Toine,

Les jours heureux s'écoulent avec une rapidité déconcertante. Voilà déjà trois semaines que je vois l'eau de la Durance s'écouler sous le pont de la Baume.

Les journées sont toujours très chaudes, mais les nuits sont ici très supportables. Les matinées, à l'aurore jusque vers 9 heures, sont délicieuses. Par dessus les toitures, l'odeur des foins arrive jusqu'à nous. Une promenade matinale dans la colline au milieu du thym et des lavandes, ou au bord de la rivière alors que le soleil n'a pas encore franchi la crête du Monturi, voilà qui m'empêche de regretter l'asphalte de la Canebière où, pour faire 200 mètres, il nous faut exécuter toutes les figures du quadrille.

Que font nos « Enfants des Basses-Alpes » Marseillais ? Fais-tu toujours avec eux les sorties dominicales ? Nous avons reçu, ces jours-ci une fâcheuse nouvelle : André Honnorat, notre Membre d'Honneur n'est plus. Le banquet de notre fête annuelle, en Mai 1939, le dernier avant la guerre, fut présidé par lui, tu dois t'en souvenir ? Un brave homme s'en est allé. Toujours affable, toujours souriant, toujours prêt à rendre service en toute simplicité.

Il honorait notre Société depuis de nombreuses années.

Le « Sisteron-Journal » a publié la semaine dernière ses états de services. Ils n'étaient pas minces. Depuis 1907 jusqu'à sa mort il représenta nos Basses-Alpes à divers titres. Il fut Ministre et n'en garda nul orgueil. Cet homme politique n'était pas un politicien ; c'est sans doute pourquoi, après la Libération pour représenter notre département le suffrage universel lui préféra des hommes nouveaux. Il fut pourtant du petit groupe de représentants qui, en 1940, refusèrent les pleins pouvoirs au Maréchal Pétain. Quoi de plus mouvan et décevant que le suffrage universel ! André Honnorat nous a quittés. Au nom de mes Bas-Alpins Marseillais, je le salue ! Ce fut un sage.

Mon cher Toine, malgré mon désir de repos, je ne peux m'empêcher de lire les journaux, leur lecture est plutôt attristante, il est vrai que les faits heureux ne méritent pas l'attention des journalistes, vu qu'ils n'ont rien de sensationnel.

Les avions continuent à tomber comme feuilles en automne ; les voitures à se tamponner, à écraser des mortels, sans doute pour leur prouver qu'ils le sont. La guerre continue en Indochine et en Corée ; d'une part contre les français, d'autre part contre les Américains. Ce sont les Chinois qui la font mais il parait que ce n'est pas eux qui la font faire. Quoiqu'il en soit, on continue à se massacrer pour liquider, parait-il, le trop plein des populations.

Pendant ce temps, on signale en France et divers pays un accroissement de la natalité.. Ceci comblera celà, comme qui dirait : la balance des comptes !

Alors que d'un côté on s'évertue à créer de la vie, de l'autre côté on la supprime à longueur de journée. Insanité humaine.

Mon vieux Toine, j'en ai le « spleen ». En français, ça s'appelle le « noir ».

Pour changer notre humeur, sourions si tu veux. Une histoire enfantine, veux-tu ?

Cousine Marie a un petit Gérard, très espiègle et intelligent et, à cause de ces deux qualités, difficile à dresser.

Pour le maintenir sage le plus possible, elle lui inculque des prin-

© VILLE DE SISTERON

cipes chrétiens. Ainsi elle lui a indiqué que, en plus du Bon Dieu qui le voit et le juge, comme chaque garçon ou petite fille il a un ange gardien qui le suit comme son ombre pour le guider, le protéger. Le sien s'appelle Gabriel.

L'autre jour, à table, Gérard dégustait son fricot. De temps en temps, Gérard, sans se retourner, balance une portion de nourriture par dessus son épaule.

Sa mère, étonnée et fâchée, l'interpelle : Gérard ! Mais que fais-tu ? Tu es malade ! Pourquoi gaspilles-tu les vivres ?

Gérard, sans se démonter, du ton le plus naturellement convaincu, dit à sa mère : Mais maman, lui, Gabriel il faut bien qu'il mange aussi !

Ne sont-ce pas les enfants avec leur affection et leurs naïvetés qui nous rattachent le plus souvent à la drôle de vie ?

Dire qu'il faut 20 ans à des parents pour en faire des hommes et que d'autres hommes, indignes de ce nom, s'ingénient à les supprimer en quelques secondes. Non ce n'est pas drôle, aussi je m'arrête là, mon vieux Toine, je t'embrasse ainsi que le cousin Ugène, pour Titin et pour moi.

Louis SIGNORET.

P.T.T.

Bons 5 ½ % à 10 ans

Pour développer les échanges postaux et généraliser l'automatique rural

SOUSCRIVEZ !

Dans « PARIS-MATCH »

Cahier spécial de Raymond Cartier : « Les cinq problèmes de la Mobilisation d'Amérique ».

Les chapeaux d'automne 1950.

Le mystère de l'homme soviétique expliqué.

CHRONIQUE LOCALE

LES EMBOUTEILLAGES CONTINUENT. — De mémoire de Sisteronnais jamais on avait vu un embouteillage comme celui qui s'est produit Mardi 1er Août, vers les 15 heures, dans la principale rue de Sisteron qu'on appelle la rue Droite.

Ce n'est pas la première fois que nous signalons les encombrements incessants produits par les voitures lourdes et légères, les cars et les camions qui traversent notre ville. Celui de Mardi laissait bien loin derrière lui les encombrements antérieurs. Plus de 200 voitures se croisaient dans les deux sens, s'échelonnant du Cours St-Jaume jusqu'au Cours de l'Hôpital sur une distance de près d'un kilomètre, arrêtant toute circulation.

Plusieurs gendarmes s'évertuaient avec beaucoup de peine à dégager la rue en donnant une direction à ces voitures, mais un tumulte de discussions, d'appels de sirènes, rendaient impossibles les ordres donnés par les agents de l'autorité.

Cet encombrement nous met une fois de plus dans l'obligation de signaler aux autorités compétentes la construction du tunnel prévu par le service de l'Urbanisme, par la Coste qui permettra aux piétons de circuler sans risque de danger, en attendant une surveillance continue, tout au moins pendant la période des vacances, doit être exercée afin de permettre aux voitures et aux piétons de circuler librement.

AUX ECOLIERS

Les Cahiers de Devoirs de Vacances EDITION MAGNARD sont en vente à la Librairie LIEUTIER, 25, Rue Droite.

ANCIENS COMBATTANTS. — Une somme de 500 francs a été versée au profit de la Caisse des A.C. Nos remerciements au généreux donateur anonyme.

ooo

Nous rappelons que c'est le Dimanche 13 Août qu'aura lieu, dans la charmante et très accueillante ville de Riez, le grand Congrès Annuel de tous les groupements de Combattants, Victimes des deux guerres, leurs amis et leurs familles.

Il reste encore quelques places. Hâtez-vous de vous faire inscrire.

Départ de la Place de l'Eglise, à 5 heures.

L'Association des Sinistrés communique :

AVIS AUX SINISTRES

L'attention de M. le Ministre de la Reconstruction a été appelée sur les agissements d'agents d'affaires ou de courtiers qui proposent aux sinistrés, moyennant une préalable et importante rétribution, soit de s'occuper de leurs dossiers, soit de leur faire vendre leurs indemnités de dommages de guerre à des acquéreurs de leur connaissance.

Les sinistrés sont mis en garde contre de tels agissements dont ils sont trop souvent victimes et sont instamment invités à signaler tous les faits qui leur paraitraient anormaux à M. le Délégué Interdépartemental des Hautes et Basses-Alpes, « Clos du Rochasson », à Gap.

CONCOURS SPECIAL OVIN DE LA RACE PREALPES DU SUD.— Le grand concours spécial de la race ovine des Préalpes du Sud qui s'est tenu l'an dernier à Sisteron, aura lieu cette année à Luc-en-Diois, le Dimanche 3 Septembre 1950.

Les éleveurs sont invités à assister nombreux à cette manifestation qui rassemblera les plus beaux animaux de la race.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à la Direction des Services Agricoles des Basses-Alpes.

A VENDRE

RECHAUFOURS Arthur MARTIN 2 plaques en fer, état neuf.
S'adresser au Bureau du Journal.

RESSORTISSANTS MAROCAINS ET TUNISIENS. — Les ressortissants Marocains et Tunisiens résidant sur le territoire de la commune de Sisteron, sont priés de se présenter sans retard au brigadier de police, Mairie de Sisteron.

A VENDRE
(dans les 4 jours)
A TRES BAS PRIX

1 casier à bouteilles
1 tonneau de 120 litres environ
2 bennes de bois
1 échelle de 4 mètres
4 bonbonnes verre et osier
1 buffet de cuisine en bois blanc
1 lit ancien 1 personne avec sommier matelas et table de nuit
1 lustre rustique, 5 branches, en bois ciré
1 forte balance de maraicher, force 15 kilos, avec les poids.

S'adresser « Villa EMILIE », M. BOUCHER-ANDINE, aux Plantiers.

VARIETES - CINEMA

Cette Semaine :
PLOUM-PLOUM TRA-LA-LA avec Georges Milton.

THEZE

FETE PATRONALE des 6 et 7 Août 1950. — Dimanche 6, à 15 h. Jeux Divers ; à 17 h. et à 21 h. Grand Bal, sur parquet ciré, avec le réputé « Mélodia-Jazz » de Sisteron, sonorisé par Dépann'Radio Télévision de Cannes ; à 24 h. Concours de Chant et de Danse.

Lundi 7, à 10 h., Grand Concours de Boules, à la longue, par équipes de 3 joueurs, 7.000 francs de prix ; à 14 h., Concours de Pétanque par équipes de 3 joueurs, 3.500 francs de prix ; à 17 h. et à 21 h. Grand Bal avec « l'ensemble Aillaud » au grand complet.

Pendant toute la durée des fêtes Attractions et Jeux surprises.

Le meilleur accueil est réservé aux étrangers. Le Comité décline toute responsabilité en cas d'accident.

AVIS

M. Jean PELLEGRIN, de Thèze, informe la clientèle qu'il vient de reprendre son commerce d'Hôtel-Restaurant.

Bonne Cuisine
Chasse et Pêche.
Site de repos et tranquillité

SAPEURS-POMPIERS. — Dimanche 6 Août, Manœuvre Mensuelle à 7 heures, à la salle.
Présence de tous indispensable.

AVIS

M. BRICOT Aimé, cordonnier, informe son aimable clientèle que l'atelier sera fermé du 7 Août au 4 Septembre 1950.

MACHINES A ECRIRE
MAP — MERCEDES — OLYMPIA
portables et de bureau
MACHINES A CALCULER
Librairie LIEUTIER
Tél. 148 — SISTERON — Tél. 148

BOULANGERIE DE GARDE. — Lundi 7 Août, Boulangerie Reymond Henri, Rue Saunerie.

L'OFFICIEL DES MARQUES
Caractéristiques et Prix des Voitures Camions, Motos, Tracteurs Agricoles

L'Edition du Troisième Trimestre, revisée et mise à jour, donne les Caractéristiques et Prix des Chassis, Voitures, Camions, Camionnettes, Cars, Motocyclettes et Tracteurs Agricoles, ainsi que les cours des Voitures et Véhicules Industriels d'occasion.

C'est le catalogue de la construction mondiale de tous véhicules à moteur.

Envoi franco contre 100 francs en Mandat ou timbres.

L'OFFICIEL DES MARQUES
23, Rue Truffaut, PARIS (17e)

ETAT-CIVIL

du 28 Juillet au 4 Août 1950

Néant.

PRIX D'ÉTÉ

DIMINUEZ DE PRES D'UN TIERS votre BUDGET DE CHAUFFAGE

Le coke, combustible type pour le chauffage, vous permet d'économiser à coup sûr 30 % sur votre dépense de chauffage de tout l'hiver. Le coke on l'ignore souvent, est tiré des charbons les meilleurs. C'EST UN COMBUSTIBLE PARFAIT, EPURE DE TOUS PRODUITS VOLATILES, NETTOYE DE TOUTES PIERRES ET POUSSIERES. Pas de poussier dans la cave. Pas de suies. Pas de goudrons. Presque pas de cendres.

Choisissez bien le calibre approprié : de même que tout charbon doit être adapté à l'appareil qui le consomme, les calibres de coke doivent être choisis d'après votre type de chaudière et de poêle.

GAZ DE FRANCE met ses spécialités à la disposition du public pour donner tous conseils relatifs à l'utilisation du coke. Renseignez-vous aux Services locaux d'ELECTRICITE et GAZ DE FRANCE. Vous achèterez ensuite chez votre fournisseur habituel le calibre du coke qui vous donnera le meilleur rendement et la plus grosse économie.

Et n'oubliez pas qu'en achetant votre coke dès maintenant, vous profitez des prix d'été.

Pas de Piqûres

Eczémas secs et crouteux
Boutons — Démangeaisons
Impétigo — Urticaire — Varices
Un Dépuratif à base de Plantes
« Le Sérum Végétal de Vergons »
EMPLATRE AMERICAIN St-ROCH
Douleurs — Rhumatismes
Laboratoire : 33, Bd Pierre Sola
Dr A. FERRAND, pharmacien, NICE
Brochure et Renseignements sur demande

ATELIER DE MENUISERIE ET EBENISTERIE
REYNAUD & BURLE
Rue de La Coste, SISTERON
SERVICE des Pompes Funèbres
CERCUEILS tous bois
— Prix Modérés —

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE

Tout ce qui concerne l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....

POMPES FUNEBRES
CERCUEILS TOUS GENRES
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières en tous genres

PERRONE — MAGASIN : 59, Rue Droite — ATELIER : au Collet — SISTERON

Les plus grandes marques...
PEUGEOT
MOTOCONFORT
MAGNAT-DEBON
MONET & GOYON
Choisissez votre Vélomoteur chez :
AUTOS-SPORTS
Ch. FERAUD
64, Rue Droite — SISTERON
PROCHAINEMENT
l'Atelier de Réparation et Exposition sera transféré
Avenue de la Libération.

Mme Couton
informe le public qu'elle continue et qu'elle se tient à sa disposition pour...
TEINTURERIE DEGRAISSAGE
STOPPAGE
BRODERIE
S'adresser :
53, Rue Droite — SISTERON
et Bar Moderne, Rue Saunerie.
PRIX AVANTAGEUX
Livraison dans la semaine.

SISTERONNAIS... SISTERONNAISES... VISITEURS AMIS...
Je connais votre cœur !...
En achetant un paquet de Café
COURAGEUX
en vente dans toutes les bonnes épiceries
vous participerez à la beauté de nos Sites
et à la renommée de SISTERON et de la région.

REFRIGOR
de la Cie Franco-Suisse
L'Armoire Frigorifique de Ménage Idéale
Pas de moteur
Pas de compresseur
Pas de bruit
Pas d'entretien
Pas de Panne
Peu de consommation
4 MODELES DISPONIBLES
de 49.500 francs à 120.000 francs
Livraison immédiate
AGENCE :
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie — SISTERON
Téléphone 101

Vêtements PHILIP
Rue Droite — SISTERON
DE LA QUALITE
DU CHOIX
DES PRIX

COSTUMES Communion à partir de	3.800
CHEMISES Communion	500
BRASSARDS Communion	245
ROBES de Printemps	2.250
TAILLEURS Dame pure laine	8.000
VESTES VAGUES velours et laine très belle qualité	
PANTALONS Gabardine à partir de	2.500
PANTALONS d'été	1.995
COSTUMES Tweed	6.995
VESTES homme fantaisie	

Les Vêtements PHILIP habillent chic toute la famille.
UNE VISITE S'IMPOSE

A LA PENSÉE ARTICLES FUNERAIRES
COURONNES PERLES et CERAMIQUE
CHRIST FLEURS LIVRES
PUT Emile Ne pas confondre... A LA PENSEE
Rue Notre-Dame — La Coste SISTERON

MENAGERES ET CONNAISSEURS
exigez et dégustez l'excellent
Café "HOVA"
Café « HOVA » marque de choix
En vente dans toutes les bonnes épiceries
Vente en gros
Société Commerciale d'Alimentation.

N'ATTENDEZ PAS L'HIVER pour faire votre provision de charbon
Economisez de l'argent en vous adressant dès maintenant chez
Marceau BLANC
Rue Saunerie — SISTERON

Achetez vos meubles au Spécialiste du Meuble
BOUISSON fabricant 10, Rue Saunerie, SISTERON
Grand Choix en Magasin aux Meilleurs Prix
CHAMBRES A COUCHER — SALLES A MANGER
Studios — Cuisines — Bureaux — Salons
Literie — Sièges — Tapis — Linos
Poussettes — MEUBLES D'ENFANTS — Landaux
Tous Meubles STYLE et MODERNES sur commande
AVANT TOUT ACHAT... UNE VISITE S'IMPOSE ! !

Pour Peindre soi-même
PEINTURE à l'huile de lin pure
300 FRANCS
la boite de 1 kilo
DROGUERIE
Paul BERNARD
SISTERON

MONUMENTS FUNERAIRES
Escaliers — Eviers — Carrelages
Plaques et Livres en marbre
Gravure
Marbrerie R. CAFFIN
Rue des Combes — SISTERON
Devis gratuit sur demande.

© VILLE DE SISTERON